

# **XIX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA**

Agosto 10, 11, 12, 13 y 14 de 2020  
La Paz - Bolivia

## **CONVOCATORIA**

La *ALFAL* tiene el placer de comunicar la realización de su XIX Congreso Internacional, que tendrá lugar en la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz (Bolivia) entre el 10 y 14 de agosto de 2020.

Convocamos a todos los socios a participar en esta reunión académica y de confraternidad, en la que se presentarán conferencias, ponencias para su discusión, cursillos y se reunirán los proyectos de investigación de la *ALFAL*. Asimismo, durante el congreso se llevarán a cabo la asamblea general ordinaria y otras reuniones.

La invitación se hace extensiva también a todas las personas interesadas en temáticas relacionadas con el lenguaje y a profesionales de disciplinas afines.

¡Los esperamos a todos en La Paz el 2020!

### **COMISIÓN ORGANIZADORA ALFAL BOLIVIA**

José G. Mendoza - Presidente  
Miriam Cayetano  
67007081 - [mcayetano2@hotmail.com](mailto:mcayetano2@hotmail.com)  
Pascual Gutiérrez  
70547245 - [pascuawa@hotmail.com](mailto:pascuawa@hotmail.com)  
Denise Laredo  
70586052 - [deniselaredo@yahoo.com](mailto:deniselaredo@yahoo.com)  
María Luz Gómez  
70165660 - [emlucegom@hotmail.com](mailto:emlucegom@hotmail.com)

### **ALFAL**

Dermeval da Hora - Presidente



**Secretaría del Congreso:**  
ALFAL 2020  
Academia Boliviana de la Lengua  
Calle Capitán Ravelo  
Pasaje Isaac Eduardo N° 2646  
Ed. UDABOL, 2° piso  
Teléfono 591-2-2445381  
[alfalxix2020@gmail.com](mailto:alfalxix2020@gmail.com)



## 2da. CIRCULAR

### PARTICIPANTES

Habr  las siguientes posibilidades de participación:

**a)** Socios de la ALFAL, que estuvieren al día con las cuotas de afiliación 2018-2020, podrán presentar trabajos en cualquiera de las modalidades disponibles (ver abajo), inscribirse en el congreso y enviar resúmenes para su evaluación. Asimismo, los socios podrán participar sin ponencia.

**b)** No socios, quienes podrán participar como ponentes o como asistentes.

Si desea hacerse socio de la ALFAL complete el formulario correspondiente que se halla en [www.mundoalfal.org](http://www.mundoalfal.org), y hacer click en la pestaña ALFAL > Cómo asociarse.

### INSCRIPCIÓN

Las inscripciones al congreso y a los cursillos deberán completarse en el formulario que aparece en la página web <http://alfalbolivia.2iesbolivia.com>

### LENGUAS OFICIALES DEL CONGRESO

Las lenguas oficiales del Congreso son el **ESPAÑOL** y el **PORTUGUÉS**

### MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

Las modalidades de participación en el Congreso son las siguientes:

#### 1. Ponencias (comunicaciones)

Exposiciones basadas en investigaciones culminadas o en desarrollo que hayan obtenido ya algún tipo de resultado. Las presentaciones no podrán exceder los 15 minutos. Se organizarán en sesiones de tres exposiciones, al término de las cuales se destinarán 15 minutos para su discusión.

#### 2. Ponencias (comunicaciones) coordinadas

Para realizar este tipo de actividad se deberá enviar una propuesta de tres trabajos, bajo la coordinación de uno de los autores, que aborden un tema común enmarcado en alguna de las Secciones del Congreso.

Estas propuestas contendrán un título para la sesión coordinada, una breve explicación de la temática que se desea abordar (no más de un párrafo) y los resúmenes de los tres trabajos que se incluyen en la sesión. Cada sesión coordinada tendrá una duración de 60 minutos.

Se aceptarán ponencias o comunicaciones en las siguientes **Secciones del Congreso**:

- S 1.** Estudio y Análisis del Discurso
- S 2.** Bilingüismo y lenguas en contacto
- S 3.** Lenguas étnicas
- S 4.** Estructuras Lingüísticas
- S 5.** Español como segunda lengua y lengua extranjera
- S 6.** Semiótica
- S 7.** Pragmática
- S 8.** Teoría de la comunicación y medios
- S 9.** Políticas del lenguaje
- S 10.** Fonética
- S 11.** Fonología
- S 12.** Morfología
- S 13.** Sintaxis
- S 14.** Semántica
- S 15.** Sociolingüística
- S 16.** Filosofía del lenguaje
- S 17.** Lenguaje y cognición
- S 18.** Estudios literarios en América Latina y el Caribe
- S 19.** Críticos y críticas literarias
- S 20.** Tendencias en la enseñanza de lengua y literatura
- S 21.** Diacronía del español y el portugués
- S 22.** Sincronía del español y el portugués
- S 23.** Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas extranjeras
- S 24.** Nuevas tecnologías, redes sociales y usos del lenguaje

Las ponencias (comunicaciones) aceptadas por la Comisión Científica solo podrán ser presentadas por su autor o por alguno de sus autores, quienes deberá(n) haber hecho su inscripción en el formulario de inscripción que se encuentra disponible en la página electrónica del congreso <http://alfabolivia.2iesbolivia.com>

Cada participante podrá presentar hasta dos trabajos, incluyendo las coautorías, en modalidades distintas.

### **3. Ponencias (Comunicaciones) dentro de Proyectos**

Las ponencias presentadas en algunos de los Proyectos de Investigación, abajo señalados, serán aprobadas de acuerdo con las normas y la programación establecidas por los coordinadores de los mismos.

**Los proyectos de investigación son:**

#### **P 1. Proyecto de la norma culta hispánica “Juan M. Lope Blanch”**

Coordinación: Elizabeth Luna Traill, Alba Valencia Espinoza y José Antonio Samper Padilla

#### **P 2. Prosodia e Interfaces**

Coordinación: Miguel Oliveira Júnior

**P 3. Historia del portugués brasileiro - desde Europa hasta América**

Coordinación: Izete Lehmkuhl Coelho, Marco Antônio Martins y Paulo Osório

**P 4. Gramática del portugués**

Coordinación: Vânia Cristina Casseb Galvão

**P 5. Estudio sociolingüístico del español de España y América**

Coordinación: Carmen Silva-Corvalán y Francisco Moreno Fernández

**P 6. Difusión del español por los medios**

Coordinación: Mireya Cisneros Estupiñán

**P 7. Psicolingüística e interfaces**

Coordinación: Marcio Leitão y Marcus Maia

**P 8. Políticas del lenguaje en América Latina**

Coordinación: Rainer Enrique Hamel

**P 9. Diversidad Lingüística en América (Lenguas Amerindias)**

Coordinación: Dionei Moreira Gomes y María Alejandra Regúnaga

**P 10. Estudio de la adquisición del lenguaje**

Coordinación: Rosa Attié Figueira y Cecilia Rojas Nieto

**P 11. Lenguas en Contacto (español/portugués y lenguas amerindias)**

Coordinación: Azucena Palacios Alcaine

**P 12. Gramática Formal (Ex Gramática del español)**

Coordinación: José Camacho, Liliana Sánchez y Miguel Rodríguez Mondoñedo

**P 13. Estudio de la lengua escrita**

Coordinación: Martha Shiro, Adriana Bolívar y Juana Marinkovich

**P 14. Romania Nova**

Coordinación: Mary Kato, Francisco Ordóñez y Andrés Saab

**P 15. Estudios del diálogo**

Coordinación: Lidia Rodríguez Alfano y Luisa Granato

**P 16. Cuestiones lingüísticas en relación con la diáspora latinoamericana**

Coordinación: Michael Newman, Rocío Raña Risso y Víctor Fernández-Mallat

**P 17. Variación pragmática regional**

Coordinación: María Elena Placencia y Catalina Fuentes Rodríguez

**P 18. Historia del español de América**

Coordinación: Micaela Carrera de la Red y Martha Luján

**P 19. Fonología: Teoría y Análisis**

Coordinación: Carolina Ribeiro Serra y José Sueli de Magalhães

**P 20. Atlas Lingüístico del Brasil**

Coordinación: Jacyra Andrade Mota y Vanderci Aguilera

**P 21. Estudio comparativo de variedades africanas, brasileñas y europeas del Portugués (COMPARAPORT)**

Coordinación: Silvia Rodrigues Vieira y Silvia Figueiredo Brandão

**P 22. Enunciación e interacción en discursos en internet**

Coordinación: Lucia Teixeira e Diana Luz Pessoa de Barros

**P 23. Subsídios semiótico y semántico-sintáctico en la adquisición de la lengua portuguesa por nativos y no nativos**

Coordinación: Darcilia Marindir Pinto Simões y Madalena Teixeira

**P 24. Morfología y sus interfaces**

Coordinación: Paula Armelin y Dannel Carvalho

**P 25. Una aproximación tipológica a las lenguas de América Latina**

Coordinación: Kees Hengeveld y Hella Olbertz

**P 26. Lectura, producción textual y alfabetización en contextos de diversidad**

Coordinación: Luiz Antonio Gomes Senna, Paula Almeida de Castro y Maria Angélica Freire de Carvalho

**P 27. “Umbral de mi mirada”: Estudios de poesía latinoamericana contemporánea escrita por mujeres**

Coordinación: Diana Junkes Bueno Martha, Roseli Barros Cunha y Betina Ribeiro Rodrigues da Cunha

**P 28. Formas y fórmulas de tratamiento del español y del portugués**

Coordinación: Martin Hummel y Célia dos Santos Lopes

Las presentaciones solo podrán ser leídas por su autor o por alguno de sus autores, que deberá(n) haber hecho su inscripción en el Congreso.

#### **4. Posters**

Presentaciones en *posters*, de aproximadamente 1 m por 0,80 m, que presentarán una síntesis auto-explicativa del trabajo para ser discutida con el público. La presencia del autor es indispensable durante el período de sesión del poster.

Los *posters*, aceptados mediante un resumen por la Comisión Científica, solo podrán ser presentados por su autor o por alguno de sus autores, quienes deberá(n) haber hecho su inscripción en el congreso. El resumen deberá enviarse mediante el formulario electrónico que se encuentra disponible en la página del congreso.

## 5. Publicación de los trabajos

Se publicarán por un medio electrónico, los textos completos de los trabajos que sean recibidos hasta el 24 de abril de 2020. Este medio estará disponible en la página de la ALFAL después de la finalización del congreso.

### CONFERENCIAS PLENARIAS

Habrán cuatro sesiones plenarias a cargo de:



**Dra. María Antonia Martín Zorraquino**  
Universidad de Zaragoza  
España



**Dra. Zarina Estrada-Fernández**  
Universidad de Sonora  
México



**Dra. Maria Marta Pereira Scherre**  
Universidade Federal do Espírito Santo  
Universidade de Brasília  
Conselho Nacional de Desenvolvimento  
Científico e Tecnológico  
Brasil



**Dr. José G. Mendoza**  
Academia Boliviana de la Lengua  
Universidad Mayor de San Andrés  
Bolivia

## **Cursillos**

Se organizarán cursillos de siete horas de duración cuyas temáticas se darán a conocer en la tercera circular y en la página del congreso. Igualmente, la ficha de inscripción para participar de los cursillos así como el costo de cada cursillo aparecerán en la tercera circular.

La participación en los cursillos no está vinculada ni a la inscripción en el congreso ni a la afiliación a la ALFAL.

## **Premio ALFAL 2020**

### **Premio XIX ALFAL a la mejor ponencia (comunicación) presentada por jóvenes Doctores**

Se otorgará el Premio XIX ALFAL a la mejor comunicación de autor único presentada en cualquiera de las modalidades del congreso y relacionada con la temática de la tesis de doctorado del autor.

Los socios que hayan obtenido su doctorado en los últimos tres años (desde julio 2017 hasta la fecha del XIX Congreso) podrán participar del premio de referencia.

Las normas para la candidatura al Premio ALFAL están definidas en las [Bases 01/2020](#) publicadas en [www.mundoalfal.org](http://www.mundoalfal.org).

## **Presentaciones de libros y revistas**

Se harán presentaciones de libros y revistas publicados en los últimos tres años (2018-2019-2020) y los de 2016 y 2017 que no fueron presentados en el XVIII Congreso.

## **FECHAS IMPORTANTES DEL XIX CONGRESO**

### **a) AFILIACIÓN Y PAGOS A ALFAL**

<ul style="list-style-type: none"><li>Fecha límite para el pago del trienio y para nuevas afiliaciones con pago de cuota de afiliación y trienio</li></ul>	30 de marzo de 2020
--	---------------------

**Los socios cuyos trabajos hayan sido aceptados y no estuvieren al día en sus cuotas en marzo 2020 no serán incluidos en el programa definitivo.**

## b) ENVÍO DE RESÚMENES, ACEPTACIÓN Y ENVÍO DE TEXTOS COMPLETOS

• Envío de resúmenes de posters y ponencias (comunicaciones) (individuales, coordinadas y en proyectos)	Fecha límite 24 de noviembre de 2019
• Comunicación de aceptación	A más tardar 28 de febrero de 2020
• Envío de textos completos para su publicación	Fecha límite 24 de abril de 2020

## COSTOS Y PLAZOS PARA LA INSCRIPCIÓN EN EL CONGRESO

MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN	Antes del 31 de marzo de 2020	Después del 31 de marzo de 2020
• Socios con ponencia (comunicación) o <i>poster</i>	U\$S 130	U\$S 170
• Socios sin ponencia o comunicación	U\$S 90	U\$S 120
• Socios estudiantes con ponencias o <i>poster</i>	U\$S 65	U\$S 85
• Asistentes (oyentes) profesionales	U\$S 110	U\$S 140
• Asistentes (oyentes) estudiantes universitarios	U\$S 80	U\$S 100
• No socios con ponencia (comunicación) o <i>poster</i>	U\$S 200	U\$S 220

## PAGOS DE LA INSCRIPCIÓN

Para formalizar la inscripción se puede elegir alguna de las siguientes modalidades de pago:

- Tarjeta de débito o crédito.**
- Tigo Money.**
- Banca por Internet** (transferencias por internet a la cuenta de ALFAL Bolivia).
- Transferencia o giro bancario** (a la cuenta de ALFAL Bolivia).
- Depósito bancario** (en la cuenta de ALFAL Bolivia).

Todas las modalidades anteriores, aplican para pagos efectuados en territorio boliviano. En tanto que, para el caso de pagos a realizarse fuera de Bolivia, aplican las modalidades a), c), y d).



El número de cuenta de ALFAL Bolivia es: **190-0628060**, del **Banco Nacional de Bolivia - BNB**.

Número IBAN: **BNBOBOLXXXX**

Los interesados en realizar pagos por:

- i. Transferencia o giro bancario (modalidad d), deben considerar que los bancos pueden aplicar comisiones en origen y destino.
- ii. Depósito bancario (modalidad e), luego de efectuar el pago, deben enviar el comprobante de depósito a la dirección: [alfalxix2020@gmail.com](mailto:alfalxix2020@gmail.com)

Prevía autorización, excepcionalmente se podrá hacer el pago directo el día del evento en la Secretaría de ALFAL - Bolivia, La Paz. Aplica tarifa plena al TRM del día.

### **Presentación de los Resúmenes**

Los resúmenes de los proyectos y de las ponencias deberán ser enviados tomando en cuenta las siguientes normas:

- El texto deberá presentar: contextualización de la propuesta, objetivos, metodología, marco teórico y resultados, aunque sean parciales.
- 300 palabras.
- Tipo de letra: Times New Roman, 12.

### **Observaciones finales:**

Todas las circulares se distribuirán electrónicamente a los socios, según las direcciones que posee la secretaría de la ALFAL y que corresponden a las de [www.mundoalfal.org](http://www.mundoalfal.org).

Todas las circulares podrán ser consultadas, además, en [www.mundoalfal.org](http://www.mundoalfal.org), Facebook (mundo.alfal) y en la página web del congreso <http://alfalbolivia.2iesbolivia.com>

Tercera Circular: marzo 2020

La Paz, junio de 2019